

NUS-P-NK4P-NEU6

INSTRUCTION BOOKLET  
SPIELANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUALE DI ISTRUZIONI



# KIRBY 64

## The Crystal Shards

Scanné par Magnio  
<http://www.emulation64.fr>

NINTENDO 64



Emulation64.fr

## Les Eclats de Cristal

Dans un coin reculé de la galaxie, la planète Ripple Star était la demeure de fées qui vivaient là en harmonie. Un jour, un mystérieux nuage noir apparut et entourra la planète. Le nuage, une force maléfique connue sous le nom de Dark Matter (Morph Noir), était venu s'approprier le trésor secret des fées: le Cristal brillant.



Les fées regardent vers le ciel alors que leur monde est sur le point d'être détruit.



L'étrange nuage approche et s'étend à travers le ciel en un instant...



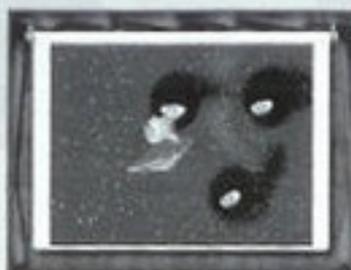
...et soudain, Ripple Star est engloutie par le Morph Noir.

Une fée nommée Ribbon savait que des choses horribles se produiraient si le Morph Noir contrôlait le Cristal. Ribbon attrapa donc le Cristal et fuit de la planète Ripple Star juste avant qu'elle ne soit complètement engloutie.

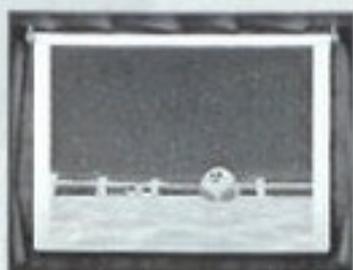
Mais alors qu'elle fuyait, trois nuages noirs se détachèrent du nuage principal pour la prendre en chasse dans l'espace. Lorsque les nuages la rattrapèrent, la violence du combat brisa le Cristal en petits éclats qui tombèrent comme des étoiles filantes sur de nombreuses planètes dans le système solaire.



Pour protéger le précieux Cristal, Ribbon le saisit et fuit sa planète alors que le Morph Noir gagnait du terrain.



Mais la fée fut poursuivie et attaquée. Le Cristal fut brisé et ses morceaux s'éparpillèrent à travers le système solaire.



Pendant ce temps, un visage familier regardait le ciel étoilé, perdu dans ses pensées...

Un morceau de Cristal dans les mains, Ribbon tomba sur une planète appelée POP STAR et – hasard ou coïncidence? – rencontra Kirby. Après avoir écouté l'histoire de Ribbon, Kirby décida de l'aider à retrouver les Eclats de Cristal.

En voyant Ribbon triste et ennuyée, Kirby décide de lui venir en aide.



Et voici comment commence la nouvelle aventure de Kirby.



## Diriger Kirby

**START**

- Pause (voir chapitre "Capacités de Kirby").

**Manette +**

- Appuyer sur + ou → pour marcher. 
- Appuyer deux fois et rapidement sur + ou → pour courir. 
- Après avoir aspiré quelque chose, appuyer sur + pour l'avaler ou le copier. 
- Appuyer sur + pour vous baisser. 
- Sur un rebord, appuyer sur + pour descendre. 

**Boutons L et R / Boutons C**

- Soulever un ennemi aspiré ou une Etoile Pouvoir.
- Appuyer une 2ème fois pour lancer l'objet soulevé dans les airs.

**Bouton A**

- Sauter.
- Voler (après un saut).
- Nager.



- Appuyer sur A et sur + de la manette + pour glisser.

**Bouton B**

- Jeter un ennemi ou une Etoile Pouvoir.
- Aspirer [quand Kirby n'a pas de Pouvoir Spécial (Special Power) ou de Power Combo].
- Souffler (après avoir avalé quelque chose).
- Après avoir copié une capacité, attaquer avec le Pouvoir Spécial.



## Débuter

### 1 Allumer la console

Insérez correctement votre cartouche **KIRBY 64™ – LES ECLATS DE CRISTAL** dans votre console Nintendo 64 et allumez-la. Après un moment, l'écran cinéma apparaîtra, suivi de l'écran-titre.



### 2 Choisir un fichier

Appuyez sur **START** sur l'écran-titre pour afficher l'écran de sélection de fichier (SELECT FILE). Après avoir choisi un fichier et débuté une partie, vos données de jeu seront automatiquement sauvegardées dans le fichier choisi. Utilisez la manette **+** pour choisir l'un des fichiers de sauvegarde, puis, pressez la manette **+** vers **↑** ou **↓** pour faire défiler les options de menu et appuyez sur **A** pour confirmer une sélection. Vous trouverez ci-dessous les explications concernant les menus et les sélections.

**Ecran de sélection de fichier**

Cette boîte indique votre progression dans l'aventure.

Cette boîte indique le pourcentage d'éclats récupérés. Regardez partout pour tous les récupérer.

Si un fichier est vide, un n° de fichier apparaîtra (FILE (fichier) 1, 2, ou 3) là où **START** figure normalement.

**Choix de menus disponibles:**

- **START** Commencer la partie
- **OPTIONS** Voir la page suivante pour les détails
- **DELETE (Effacer)** Effacer les données du jeu

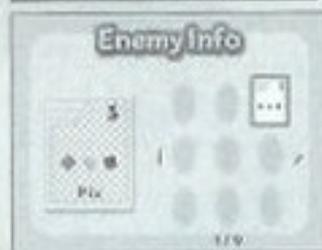
**Vous ne pouvez pas récupérer de données effacées, alors attention!**

Indice  
Cristal!**EXERCEZ-VOUS!**

Des mini-jeux aux paramètres spéciaux.

**MINI-GAMES  
(Mini-Jeux)**

Testez votre adresse avec trois mini-jeux multi-joueurs (voir chapitre "Jeu Bonus et Mini-Jeux" pour plus d'informations)!

**ENEMY INFO  
(Infos ennemis)**

Consultez les cartes d'informations relatives aux ennemis. Si vous obtenez une carte dans le Jeu Bonus à la fin d'un stage, cette carte apparaîtra dans ENEMY INFO (voir chapitre "Jeu Bonus et Mini-Jeux" pour plus d'informations). Les Cartes de Boss apparaîtront après que vous avez battu chaque chef. Chaque nouvelle carte brille jusqu'à ce que vous y jetiez un coup d'œil pour la première fois. Au fur et à mesure de l'évolution de votre collection, vous aurez peut-être des doubles. Certaines cartes sont vraiment difficiles à obtenir. Il faut être un véritable Kirby-collectionneur pour toutes les avoir!

**THEATER (Cinéma)**

Venez au cinéma pour voir ou revoir vos films de Kirby préférés. Utilisez la manette + pour faire défiler les films que vous avez vu dans le jeu et appuyez sur A pour voir le film sélectionné. Les cinématiques que vous n'avez pas vues sont représentées par des points d'interrogation. Vous ne pourrez pas les rejouer tant que vous ne les aurez pas vues dans le jeu.

**SETTINGS  
(Paramètres)****SOUND (Son)**

Appuyez sur + ou - sur la manette + pour passer de STEREO à MONO. Quand vous choisissez STEREO, vérifiez que les deux câbles audio (fiches blanche et rouge) sont bien connectés au téléviseur.

**DISPLAY (Affichage)**

Appuyez sur + ou - sur la manette + pour choisir l'un des cinq paramètres d'affichage.

## Commencer votre quête

### 1 Choisissez une planète

Appuyez sur **START** sur l'écran de sélection de fichier pour faire apparaître une carte où figurent les planètes. Appuyez sur **←** ou **→** sur la manette **+** pour choisir un niveau et appuyez sur **A** pour aller sur cette planète. Au début, vous ne pourrez choisir que **POP STAR**.



Level 3

Le niveau affiché sur l'écran de sélection de fichier représente une planète sur la carte.

### 2 Choisissez un stage

Tout d'abord, choisissez une planète et choisissez l'endroit où vous voulez aller sur cette planète. Utilisez la manette **+** pour déplacer le crayon. Après avoir choisi un stage, appuyez sur **A** pour commencer votre voyage.

Ecran de sélection de stage



Vous pouvez visiter n'importe quel stage représenté ici.

Déplacez le crayon pour choisir un stage. Si vous choisissez l'image de la planète en haut à gauche, vous retournerez à la carte.

Quand vous choisissez un stage avec le crayon, une carte cristal sera affichée. Seuls les cristaux que vous avez trouvés seront colorés. Pour ceux que vous n'avez pas trouvés, seuls les contours seront visibles. Le dé sur la carte cristal indique un n° de stage. Un crâne indique un stage de boss.

La toute première fois que vous jouerez à Kirby 64, vous pourrez voir les explications concernant les capacités de Kirby si vous choisissez NOPE (Non). Les explications seront répétées si vous choisissez SURE (Oui).

Do you know how to use Kirby's Copy Ability?  
 Yes! Nope..

Indice  
Cristal!

**RETOURNEZ DANS LES STAGES TERMINES A TOUT MOMENT!**

Vous pouvez retourner dans n'importe quel stage ou niveau terminé lorsque vous le voulez. Si vous terminez un niveau sans découvrir les Eclats de Cristal, vous voudrez certainement y retourner.



3

### Concentrez-vous sur les Eclats de Cristal

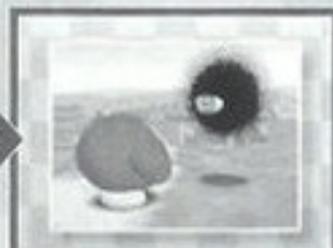
Vous devrez éviter ou vaincre chacun de vos ennemis en progressant dans le jeu. N'oubliez pas cependant que l'objet de votre quête est de retrouver tous les Eclats de Cristal. Le premier stage de POP STAR est un bon exemple de ce qui vous attend.



02 Esquivez ou triomphez de vos ennemis tout en gardant l'œil ouvert à la recherche d'éclats!



02 Des ennemis puissants essaieront de vous barrer la route.



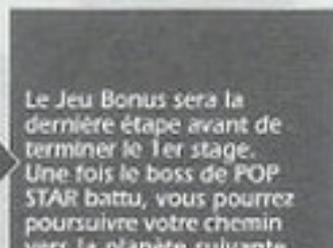
Oh non! Le Morph Noir prend le contrôle.



02 Combattez votre ami pour le libérer du Morph Noir.



Une fois libre, il joindra ses forces aux vôtres.



Le Jeu Bonus sera la dernière étape avant de terminer le 1er stage. Une fois le boss de POP STAR battu, vous pourrez poursuivre votre chemin vers la planète suivante.

60

Emulation64.fr

## Capacités de Kirby

**Kirby est un gars cool avec de nombreux talents.**

### L'écran de jeu

Avant de jouer, vous aurez besoin de comprendre l'écran de jeu.

- Barre du haut: Niveau de vie de Kirby
- Barre du bas: Niveau d'étoiles (voir chapitre "Découvertes excitantes!")

Dans un combat contre un garde ou un boss, le niveau d'étoiles devient la barre de vitalité de l'ennemi.

Les gardes sont les adversaires dans les pièces; il faut les battre pour pouvoir poursuivre l'aventure.



Nombre de vies restant à Kirby

Quand Kirby copie une capacité ennemie, le symbole du Pouvoir Spécial sera affiché ici. Quand Kirby copie deux capacités pour un Power Combo, des symboles apparaîtront à droite et à gauche.

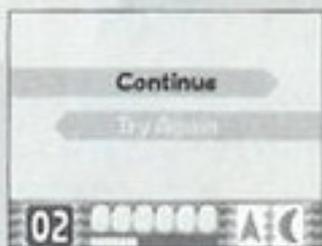
#### Pouvoirs Spéciaux



**Indice  
Cristal!**

**APPUYER SUR START PENDANT UNE PARTIE.**

Appuyez sur START pendant une partie pour faire apparaître l'écran de pause sur la droite. Choisissez CONTINUE (Continuer) pour retourner sous la partie en cours. Choisissez TRY AGAIN (Réessayer) pour quitter le stage actuel et retourner à la carte de la planète.



## Actions de Kirby

### Les bases

Maîtrisez tout d'abord les capacités de base de Kirby

#### Manette + (+)

- Avaler
- Copier  
(après avoir avalé)



- Se baisser



- Sauter vers le bas  
(au bord des rebords)



#### Manette + (+ et +)

- Marcher
- Foncer  
(appuyer deux fois)



#### Boutons L ou R

ou

#### Boutons C

- Soulever  
(après avoir aspiré ou copié)



- Lancer dans les airs  
(après avoir soulevé)



#### Bouton A

- Nager
- Sauter
- Voler



#### Manette + + Bouton A

- Glisser



#### Bouton B

- Utiliser votre pouvoir spécial  
(après copie)



- Avaler



- Jeter  
(après avoir soulevé)



- Recrachter  
(après avoir aspiré)



## Attaques simples

Voici comment Kirby attaque sans pouvoirs spéciaux

## Sur terre ou sous l'eau

Appuyez sur le Bouton B pour aspirer un bloc ou un ennemi. Appuyez une seconde fois pour recracher avec force. C'est l'attaque de base de Kirby. Si vous aspirez plusieurs éléments d'un coup, ils se combinent pour un coup beaucoup plus puissant.



## Dans l'air

Appuyez sur le Bouton B quand Kirby vole pour bombarder d'en haut. Ce n'est pas très puissant, mais c'est mieux que rien.



## Grimper

C'est parfois utile à certains endroits

## Attraper une perche ou une échelle: monter ↑ ou descendre ↓

Appuyez sur A pour lâcher une perche ou une échelle.



## Grimper sur une corniche

Vous pouvez parfois voler vers une corniche et vous tenir dessus.

Indice  
Cristal!

## AMIS DANS LE BESOIN

Dans certains stages, vous devrez descendre dans une mine ou sur un radeau avec un ami. Vous pourrez même avoir à grimper sur le dos d'un ami pour y arriver.



## Capacité de copie de Kirby

Lorsqu'il s'agit d'avaler des ennemis avec des pouvoirs spéciaux et de copier ces pouvoirs, Kirby est spécialiste! Avaler des ennemis sans pouvoirs spéciaux, c'est nul.



### La capacité de copie

Voici comment copier les capacités ennemies. Ça se complique...



Indice  
Cristal!

**NE PERDEZ PAS DE POUVOIRS SPECIAUX DUREMENT GAGNES.**

Une fois que vous avez copié un Pouvoir Spécial, vous le conserverez en changeant de stage ou de planète. Cependant, si vous êtes touché par un ennemi, vous risquez de perdre votre Etoile Pouvoir, et le pouvoir copié. Si vous avalez cette étoile à nouveau, vous récupérerez le même Pouvoir Spécial.



## Power Combos

La capacité de copie de Kirby a évolué!

### Power Combos

Si Kirby réussit à copier deux Pouvoirs Spéciaux en même temps, il gagne une capacité puissante appelée Power Combo. Essayez de combiner différents pouvoirs pour obtenir différents Power Combos ou mélangez deux capacités identiques pour obtenir une super version de ce pouvoir!



A + C = Le Combo Aiguille-Cutter!

### Quatre façons d'obtenir un Power Combo

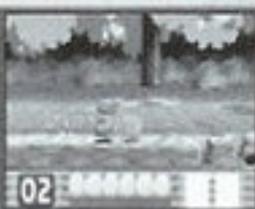
Il existe quatre méthodes pour gagner des Power Combos, listés ci-dessous. Quand vous voulez un combo, choisissez la méthode la plus facile en vous reportant à votre statut actuel.

Power  
Combo

#### METHODE 1:

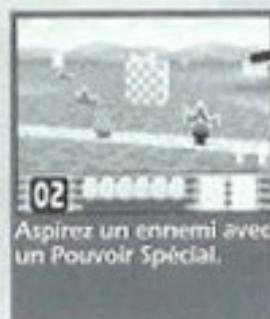
Avalez d'un seul coup deux ennemis avec des Pouvoirs Spéciaux.

Aspirez deux adversaires avec des Pouvoirs Spéciaux.

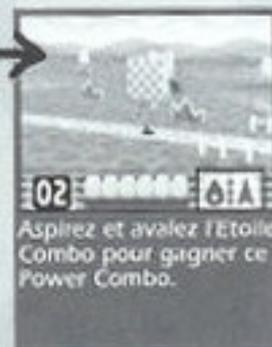
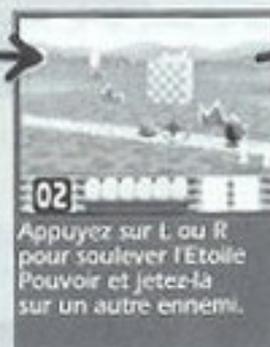


Ensuite, avalez-les tous les deux pour gagner un Power Combo.



Power  
Combo**METHODE 2 :** Crachez un ennemi sur un autre.Power  
Combo**METHODE 3 :** Jetez un ennemi sur un autre.

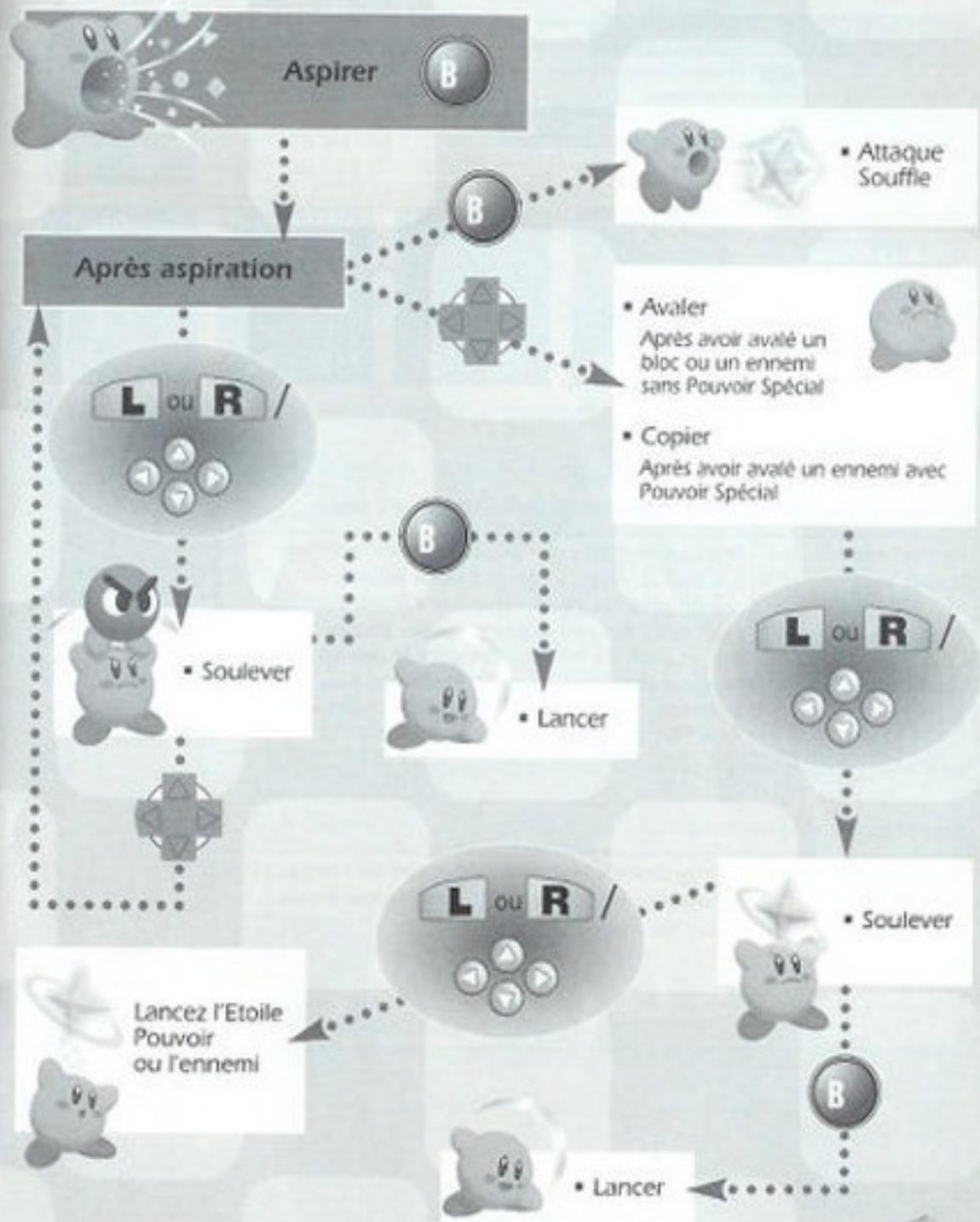
Aspirez un ennemi avec un Pouvoir Spécial et appuyez sur L ou R pour le soulever. Appuyez ensuite sur B pour le jeter sur un autre ennemi qui possède aussi un Pouvoir Spécial.

Power  
Combo**METHODE 4 :** Lancez une Etoile Pouvoir sur un ennemi.Indice  
Cristal!

**SI VOUS JETEZ UNE ETOILE COMBO, ELLE TOUCHERA TOUS LES ENNEMIS SUR SON CHEMIN, PUIS ELLE DISPARAITRA.**

## Aspirer et expirer

Voici ce que vous pouvez faire après avoir aspiré.



## Découvertes excitantes!

Utilisez au mieux les objets que vous trouvez!

Quand Kirby est fatigué...

...mangez pour retrouver des forces!

Voici l'en-cas favori de Kirby. Mangez ce fruit miracle pour récupérer toutes vos forces.

Tomates



Mangez l'un de ces trucs pour retrouver un peu de force.

Barre glacée



Gâteau



Travers de porc



Sandwich



Ramassez ces étoiles pour obtenir quelque chose de bon!

Etoiles jaunes	Ramassez-en 30 pour gagner une nouvelle vie.
Etoiles Vertes	Les Etoiles Vertes valent 3 Etoiles Jaunes (on ne peut les trouver que dans le Jeu Bonus).
Etoiles rouges	Les Etoiles Rouges valent 5 Etoiles Jaunes (on ne peut les trouver que dans le Jeu Bonus).
Etoiles Bleues	Les Etoiles Bleues valent 10 Etoiles Jaunes (retournez à l'endroit où vous avez trouvé un Eclat de Cristal pour trouver une Etoile Bleue).

Objets super importants!

Bonbon d'invincibilité	Kirby devient invincible (pour peu de temps...)
Carte d'Info	Ramassez les Cartes d'Info dans le Jeu Bonus.
1-UP	Une vie supplémentaire!



## Jeu Bonus et Mini-Jeux

Il est temps de se détendre et de s'amuser un peu!

### Le Jeu Bonus

Testez vos talents de saut dans le Jeu Bonus à la fin de chaque stage. C'est un jeu très simple: choisissez un objet et faites sauter Kirby vers lui. Vous recevrez des étoiles, des Cartes d'Info et d'autres objets. Les Cartes d'Info peuvent être consultées dans ENEMY INFO (Infos ennemis) dans le Menu des Options.



#### Le Jeu Bonus

Obtenir ce que vous désirez

- ① Kirby regardera à droite et à gauche. Au moment où Kirby fait face à l'objet que vous voulez, appuyez sur A et il sautera dans cette direction.



- ② Après avoir choisi une direction, Kirby commencera à balancer ses bras d'avant en arrière. Lorsque ses bras sont en arrière, appuyez sur A pour qu'il saute loin. Si vous appuyez quand ses bras sont en avant, il fera un saut court. Évaluez bien la distance et ayez un bon timing.

Indice  
Cristal!

**QUE S'EST-IL PASSE ?!**

Si Kirby n'atterrit pas sur un objet, vous n'aurez rien!



## Les Mini-Jeux

Choisissez MINI-GAMES (Mini-Jeux) dans OPTIONS sur l'écran de sélection de fichier. Vous pouvez jouer jusqu'à 4 joueurs en même temps.

► **NOTE:** En jouant avec 2 joueurs humains ou plus, vous aurez besoin d'une manette par joueur.

### Le Jeu Bonus

### Se préparer

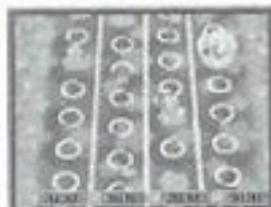
Choisissez tout d'abord le Mini-Jeu auquel vous souhaitez jouer. Choisissez ensuite le nombre de joueurs humains (voir case) et leurs personnages. Au début, vous ne pourrez choisir que le niveau EASY (facile), mais dès que vous serez 1er, vous pourrez choisir le prochain niveau de difficulté (NORMAL, HARD (difficile), INTENSE) et affronter des adversaires contrôlés par l'ordinateur encore plus coriaces.

Les Mini-Jeux se jouent toujours à quatre. S'il manque des joueurs humains, l'ordinateur contrôlera les joueurs manquants, sélectionnés aléatoirement.



#### 100-YARD HOP (Saut de 100 m)

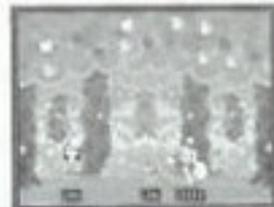
- A Sauter deux espaces
- B Sauter un espace



Sautez avec précaution vers la ligne d'arrivée. Attention aux grenouilles et aux flaques.

#### BUMPER CROP BUMP (Bouffe et Boum)

- + ou ++ Bousculer les adversaires
- + ou + Se déplacer



Attrapez avec votre panier la nourriture qui tombe. Utilisez la manette + et le Bouton A pour renverser vos adversaires au bon moment.

#### CHECKERBOARD CHASE (Chasse sur l'Échiquier)

- A Lâcher les blocs
- + , + , + , ou + Se déplacer



Prenez l'avantage sur vos adversaires! Lorsqu'ils sont tous tombés 5 fois, vous gagnez!

70

Si vous établissez un nouveau record dans un Mini-Jeu, ce record sera automatiquement sauvegardé. Les étoiles sur l'écran des résultats indiquent le nombre de fois où vous avez remporté la première place. Les étoiles disparaissent quand vous arrêtez de jouer.

## Ami ou ennemi?

Et voici les acteurs!



### Kirby

C'est bien sûr le héros de cette histoire. Gentil et joyeux de nature, il s'endurcit pour prêter main forte aux fées en danger de la planète Ripple Star. Il retrouvera sûrement les Eclats de Cristal.



### King Dedede

Rival éternel, le King Dedede (Roi Dadidou) trouve l'un des Eclats de Cristal dans la cour de son château. Qu'en fera-t-il?



### Ribbon

C'est une fée venant de la planète Ripple Star. Elle s'échappe de la planète avec le Cristal et tombe dans une embuscade tendue par le Morph Noir. Peu de temps après, elle rencontre Kirby...



### Waddle Dee

Cet ami de Kirby s'attire des ennuis en tombant par hasard sur un Eclat de Cristal.



### Adeleine

Ce jeune artiste inspiré vient sur POP STAR pour étudier l'art, mais se retrouve impliqué dans cette triste histoire.

